

Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2009-10 Publicado durante el 2010-11

El informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), que se debe publicar cada año conforme a la legislación, incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet que se encuentra en la página web de DataQuest del CDE que se puede encontrar en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados, los alumnos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes del inglés).

Acceso a Internet

Acceso a internet está disponible en bibliotecas pública y otros ubicaciones accesibles al público (p. ej. la biblioteca estatal de California). Acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos es por lo general proporcionado por orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas de computadora que están disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad de imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela.

Escuela	
Nombre de la escuela	Escuela Secundaria Dale
Calle	900 South Dale St.
Ciudad, estado, código postal	Anaheim, CA 92804-4097
Teléfono	714-220-4210
Director	Kirsten Levitin, Ed.D.
Correo electrónico	levitin_k@auhsd.us
Distrito	
Nombre del distrito	Distrito Escolar de Preparatorias de Anaheim
Teléfono	714-999-3502
Sitio web	auhsd.k12.ca.us
Superintendente	Elizabeth Novack, Ph.D.
Correo electrónico	Novack_e@auhsd.us
Código CDS	30664316058820

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre la escuela en general y sobre sus metas y programas.

La misión de la secundaria Dale es proporcionar a cada alumno una educación diversa en un entorno seguro y comprensivo que PROMUEVE un currículo riguroso, la autodisciplina y una ciudadanía modelo, a fin de ayudar con la transición estudiantil de la adolescencia hasta la adultez joven.

- Orgullo
- Respeto
- Optimismo
- Motivación
- Oportunidad
- Confianza
- Excelencia

La secundaria Dale ofrece una experiencia de secundaria que enseña un currículo riguroso y ofrece varias oportunidades para explorar asignaturas optativas. Contamos con un sólido programa extracurricular que ofrece oportunidades de exploración, deportes, tutoría y computación. Tenemos un periodo de asesoramiento donde los alumnos son apoyados por un maestro en su organización, habilidades de estudio y éxito en todas las áreas académicas.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de participar en las actividades escolares.

Los padres de familia participan en la escuela mediante la asociación de padres de familia, maestros y alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés), atletismo, el cuerpo juvenil de liderazgo (JLC, por sus siglas en inglés), avance vía la determinación individual (AVID, por sus siglas en inglés) y el consejo de sitio escolar. Tenemos un fuerte programa de voluntarios y animamos a los padres de familia a participar en la secundaria Dale. Tenemos reuniones mensuales de padres apoyando padres que educa los padres sobre los jóvenes y su comunidad. Los temas para estas reuniones son determinados por el aporte de los padres. Tenemos un programa de saludador para que los padres saluden a los alumnos cuando llegan a la escuela. Ofreciendo un cordial "hola" y una sonrisa es una excelente manera para que empiecen el día los alumnos. Varios de nuestros padres saludadores se han dado de voluntarios para ayudar con la supervisión durante el almuerzo. Tenemos interpretaciones estudiantiles y noches informativas a lo largo del año escolar que animan la participación de los padres. Los padres son alentados para ser parte de la educación de sus hijos y son bienvenidos para reunirse con los miembros del personal para repasar las experiencias de aprendizaje de sus hijos.

Matriculación de alumnos según el nivel escolar (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada año en la escuela.

Año escolar	Cantidad de alumnos
Sexto año	0
Séptimo año	617
Octavo año	697
Matriculación total	1,314

Matriculación de alumnos por grupo (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo en particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	4	Blancos	10
Nativo americanos/nativos de Alaska	0	Dos o más razas	
Asiáticos	8.07	De escasos recursos económicos	77
Filipinos	3	Estudiantes del inglés	40
Hispanos o latinos	74	Alumnos con discapacidades	9
De las Islas del Pacífico	1.52		

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra, según la materia, el tamaño promedio de clase y la cantidad de salones que corresponden a cada categoría de tamaño (un rango total de alumnos por salón).

Materia	2007-08			2008-09			2009-10					
	Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones			Promedio del tamaño por clase	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+
Inglés	27.1	18	28	27	28.2	7	35	11	27.6	10	22	13
Matemáticas	27.8	14	25	21	30.4	6	13	15	28.9	6	25	10
Ciencias	32.9	2	12	28	38.7	1	1	32	33.7	0	12	26
Ciencias sociales	32.8	3	11	30	36.1	1	2	31	34.2	0	7	30

III. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2009-10)

Esta sección incluye información sobre el plan comprensivo de seguridad escolar.

La seguridad de los alumnos y el personal es de extrema importancia para la secundaria Dale. El plan de seguridad escolar es revisado anualmente y fue actualizado en el año 2009. Se reúne información del consejo de sitio escolar, el personal y grupos de recursos comunitarios, a fin de determinar cualquier cambio necesario. Contamos con excelentes ayudantes de seguridad escolar quienes trabajan para ser proactivos en lugar de reactivos. Nuestro comité disciplinario se reúne con regularidad para abordar temas y originar planes para mantener a nuestra escuela segura.

El personal trabaja arduamente para crear un ambiente donde los alumnos se sientan conectados y cómodos hablando con adultos en el plantel cuando tengan preocupaciones. La secundaria Dale tiene un nuevo programa de asesoría donde cada alumno es programado en un curso especial de asesoría 4 veces por semana, donde esperamos formen una nueva relación de mentor con su maestro asesor.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido por la matriculación total) a nivel de la escuela y el distrito en periodo más reciente de tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Suspensiones	8.8	41.8	15.6	6.6	16.7	12.3
Expulsiones	1.3	1.5	0.6	0.9	1.1	1.0

IV. Instalaciones escolares

Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y los baños de la escuela según los últimos datos disponibles, y una descripción de las mejoras en las instalaciones que se hayan realizado recientemente o que se hayan planeado.

La instalación de la secundaria Dale abrió sus puertas en el año 1959. El sitio de 27 acres incluye 41 salones regulares y varios salones de clases portátiles. Contamos con 4 laboratorios de computación, así como una serie de computadoras en cada salón de clases. Contamos con salones de clases para conducir laboratorios de ciencias o para el programa de música. El sitio escolar también tiene una cafetería, un centro de medios, un gimnasio y una variedad de campos deportivos. Mantenimiento y reparo: El personal escolar y distrital de mantenimiento se aseguran de que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen estado se lleven a cabo oportunamente. Se utiliza un proceso de pedidos de trabajo para asegurar servicio eficiente. Se le da la mayor prioridad a las reparaciones de emergencia. Proceso y horario de limpieza: El distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas. La administración trabaja diariamente con el personal de conserjería para desarrollar horarios de limpieza con tal de asegurar una escuela limpia y segura. Todos los salones y los baños son limpiados diariamente, y cuando las clases están en receso se hace una limpieza profunda, se enceran los pisos, y se pinta. Se les alienta a los alumnos, los padres de familia y el personal a reportar cualquier situación desagradable mediante un procedimiento uniforme de cumplimiento.

La inspección escolar más reciente se llevó a cabo el 19 de enero del año 2011.

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del establecimiento escolar para determinar si la escuela se encuentra en estado de buena condición.

Sistema inspeccionado	Estado de reparación				Reparo necesario y acción tomada o planeada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado / sistemas mecánicos, desagües	[]	[X]	[]	[]	
Interior: superficies internas	[]	[]	[]	[X]	Losetas manchadas, dañadas, y extraviadas en varios salones. Pintura desconchada en el mostrador de los salones 407 y 801. Pintura desconchada en el gabinete del salón 503. Reparó y pintura necesario junto al congelador en la cocina. El baño de las niñas tiene áreas de pintura desconchada. Pintura es necesaria debajo del tablero de baloncesto en el gimnasio. Daños causados por el agua debajo de los conductos de ventilación en la sala de pesas.
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos / bichos	[]	[X]	[]	[]	Está sucio el almacén en el salón 301. Se necesita limpiar la alfombra en el salón 401. El salón 601 está sucio.
Eléctrico: sistemas eléctricos	[]	[X]	[]	[]	Hace falta una cubierta eléctrica en el salón 909.
Baños / fuentes para beber: baños, lavamanos / fuentes para beber	[]	[X]	[]	[]	Áreas de pintura desconchada en el baño de las niñas. Grafiti en el espejo y escusado no funciona en el baño de los niños. El baño de la facultad en el vestuario de las niñas requiere pintura. Grafiti en el espejo y escusado no funciona en el baño de los niños en el vestuario. Bebedero junto los salones 600-603 necesitan reparo.
Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[]	[X]	[]	[]	
Estructuras: daños estructurales, techos	[]	[]	[X]	[]	Daño causado por el agua en el techo necesita pintura en el salón 101. Pintura del exterior se está desconchando en varias áreas.
Exterior: patio de recreo / plantel escolar, ventanas / puertas / portones / cercos	[]	[]	[X]	[]	Grafiti en ventanas en varias áreas. Es difícil abrir la puerta del cuarto eléctrico. La puerta tarda en cerrar en la tienda estudiantil.
Clasificación general	[]	[X]	[]	[]	

V. Maestros

Maestros acreditados

Esta tabla indica la cantidad de maestros asignados a la escuela con credencial total, sin credencial y aquellos que enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las licencias de los maestros en la página web sobre DataQuest del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2007-08	2008-09	2009-10	2009-10
Con credencial total	62	57	52	1350
Sin credencial	3	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	2	---

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Esta tabla indica la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros (maestros asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos por un mismo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de asignaciones incorrectas de maestros incluye las asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.*

Indicador	2008-09	2009-10	2010-11
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	2	2
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	2	2
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros que cumplen con la ley NCLB (año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de las clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que cumplen y no cumplen con la ley Que Ningún Niño Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y en las escuelas del distrito de bajos o muy bajos recursos. Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas en las que aproximadamente el 75% o más de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas escuelas en las que aproximadamente el 25% o menos de los alumnos participan en el programa de comidas gratuitas o a precio reducido. Para obtener más información sobre las acreditaciones de maestros exigidas por la ley NCLB, visite la página web del CDE titulada Mejorando la calidad de los maestros y directores en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas enseñadas por maestros que	
	cumplen con la ley NCLB	no cumplen con la ley NCLB
Esta escuela	100	0
Todas las escuelas del distrito	100	0
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	100	0
Escuelas del distrito de bajos recursos	100	0

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal de apoyo (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y demás personal de apoyo en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados en la escuela y el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan medio tiempo cada uno.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por consejero académico
Consejero académico	3	438
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0	---
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0.5	---
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	1	---
Psicólogo/a	0.7	---
Trabajador/a social	0	---
Enfermera/o	0.16	---
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.5	---
Especialista en recursos (no de enseñanza)	0	---
Otro	0	---

VII. Currículo y materiales educativos

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos (año escolar 2009-10)

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales educativos que cumplen con las normas que se utilizan en la escuela, así como información sobre el uso de cualquier currículo suplementario o libros de texto o materiales educativos no adoptados en esta escuela.

La secundaria Dale utiliza libros de texto y materiales docentes alineados a las normas estatales. Los alumnos tienen acceso a un libro de texto en cada una de las materias donde se utilizan. Seguimos el ciclo distrital de currículo para la adquisición de nuevos libros de texto basados en normas. Los maestros son capacitados en el uso de los nuevos materiales de libro de texto.

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lectura/artes lingüísticas	Los libros de texto para inglés fueron adoptados al final del año escolar 2008-2009. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí
Matemáticas	Los libros de texto de matemáticas fueron adoptados en el año escolar 2007-08. Se eligieron libros apropiados y basados en normas para cada curso de matemáticas. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí
Ciencias	Los libros de texto de ciencia fueron adoptados en el año escolar 2006-07. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí
Historia y ciencias sociales	Los libros de texto de historia/ciencia social fueron adoptados en el año escolar 2005-06. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí

Áreas del currículo básico	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales educativos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto y/o materiales educativos	Libros de texto y materiales educativos más recientemente aprobados por la agencia directiva local o consejo educativo escolar (SBE, por sus siglas en inglés)
Lengua extranjera	Los libros de texto de idiomas extranjeros fueron adoptados en el año escolar 2003-04. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí
Salud	Los libros de texto de salud fueron adoptados en el año escolar 2004-05. Hay un libro de texto disponible para cada alumno.	0	Sí
Artes visuales y escénicas			Sí

VIII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel escolar con los sueldos a nivel estatal y distrital. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE Beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de gastos por alumno	Gastos por alumno (suplementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Escuela	\$9,384	\$3,683	\$5,701	\$84,449
Distrito	---	---	\$5,575	80,736
Diferencia porcentual: escuela y distrito	---	---	2	2
Estado	---	---	5,681	69,595
Diferencia porcentual: escuela y estado	---	---	15.1	17.6

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios proporcionados en la escuela a través de fondos por categorías u otras fuentes.

La secundaria Dale recibe fondos categóricos en forma de EIA/LEP para apoyar a nuestros estudiantes del idioma inglés y patrocina nuestro club de tareas. También contamos con un fuerte programa de Título 1 que ayuda financiar el laboratorio de computación y apoya los cursos de matemáticas y lectura.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra información a nivel del distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos administrativos y de los maestros como un porcentaje del presupuesto del distrito y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título beneficios y salarios certificados en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	47,665	43,096
Sueldo de un maestro en el nivel medio	86,735	70,018
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	99,631	89,675
Sueldo promedio de un director (primaria)	0	0
Sueldo promedio de un director (secundaria)	124,631	122,408
Sueldo promedio de un director (preparatoria)	136,824	128,615
Sueldo de un superintendente	237,300	204,469
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39.1	37.5
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	4	5.1

IX. Rendimiento de los alumnos

Programa de exámenes y reportes estandarizados

El programa de exámenes y reportes estandarizados (STAR, por sus siglas en inglés) consiste de varios elementos claves que incluyen las pruebas de las normas académicas de California (CST, por sus siglas en inglés), la prueba de evaluación modificada de California (CMA, por sus siglas en inglés) y la prueba de evaluación de rendimiento alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés). Los CST indican el progreso de los alumnos en relación con las normas estatales del contenido. Las CST incluyen artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencias del quinto año, octavo año y noveno a onceavo año, e historia-ciencias sociales en octavo año y de décimo a onceavo año. La CAPA incluye ELA, matemáticas de segundo a undécimo año y ciencias para quinto año, octavo año y décimo año. La CAPA se proporciona a los alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuya discapacidad no los permite participar en las CST, aun si se realizan adaptaciones o modificaciones, o en la CMA con adaptaciones. La CMA incluye ELA desde tercer año hasta octavo año y ciencias en quinto año, y es una evaluación alternativa que se basa en las normas modificadas de rendimiento. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades no los permiten lograr competencia de nivel escolar en una evaluación de las normas del contenido académico de California, tenga o no adaptaciones. Las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de rendimiento. Para obtener información detallada sobre los resultados del programa STAR correspondientes a cada año y el nivel de rendimiento, incluido el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite la página web titulada resultados del programa de exámenes y reportes estandarizados, STAR, por sus siglas en inglés del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. Se puede encontrar información sobre el Programa STAR en la guía explicación para el público sobre los resultados del resumen del programa STAR del año 2009) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sr/documents/starpkt5intrpts.pdf>. Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los alumnos. Comparación de tres años

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10	2007-08	2008-09	2009-10
Inglés-artes lingüísticas	35	38	38	43	48	48	46	50	52
Matemáticas	35	34	34	30	31	31	43	46	48
Ciencias	49	56	56	49	53	53	46	50	54
Historia y ciencias sociales	28	34	34	38	46	46	36	41	44

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de alumnos. Año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el nivel proficiente o avanzado (es decir, que cumplen o superan las normas estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Inglés-artes lingüísticas	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los alumnos en el LEA				
Todos los alumnos en la escuela				
Hombre	34	32	56	32
Mujer	41	37	57	37
Afroamericanos	40	40	55	50
Nativos americanos o nativos de Alaska	*	*	*	*
Asiáticos	66	70	75	47
Filipinos	54	57	89	61
Hispanos o latinos	33	28	52	30
De las Islas del Pacífico	11	32	*	*
Blancos	53	44	63	47
Dos o más razas	*	*	*	*
De escasos recursos económicos	35	31	54	31
Estudiantes de inglés como segunda lengua	12	18	36	12
Alumnos con discapacidades	8	3	17	13
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2009-10)

El examen de aptitud física de California se aplica a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buen estado físico correspondiente al período de prueba más reciente. Se puede encontrar información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en la página web titulada examen de aptitud física del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>.
 Nota: No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables. En ningún caso se informará la calificación grupal que haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individual, en forma deliberada o sin intención.

Año escolar	Porcentaje de alumnos que alcanzaron un buen estado físico		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
7	Results not available	Results not available	Results not available

X. Responsabilidad

Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del índice de rendimiento académico – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2007	2008	2009
Estatal	3	4	4
Escuelas similares	4	6	4

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo de alumnos – Comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios en curso en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación del API más reciente. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente significativo.*

Grupo	Cambio real en el API		
	2007-08	2008-09	2009-10
Todos los alumnos de la escuela	36	-8	16
Afroamericanos			
Nativos americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	36	-8	14
De las Islas del Pacífico			
Blancos	49	-31	22
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	48	-7	17
Estudiantes del inglés	40	10	31
Alumnos con discapacidades	11	-34	27

Aumento del índice de rendimiento académico por grupo estudiantil - comparación del aumento API del 2010

Esta tabla presenta el aumento API, por grupo estudiantil, a nivel escolar, LEA, y estatal.

Grupo	Puntuación de aumento API 2010		
	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	726	748	767
Afroamericanos		727	686
Nativos americanos o nativos de Alaska			728
Asiáticos		905	890
Filipinos		859	851
Hispanos o latinos	697	698	715
De las Islas del Pacífico		746	753
Blancos	785	805	838
Dos o más razas			808
De escasos recursos económicos	711	706	712
Estudiantes del inglés	716	681	692
Alumnos con discapacidades	428	493	580

Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso anual adecuado general y por criterios (año escolar 2009-10)

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
Porcentaje de participación: matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
Porcentaje de dominio: matemáticas	No	No
API	Sí	Sí
Porcentaje de graduación escolar	N/A	No

Programa de intervención federal (año escolar 2010-11)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas inglés) si no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en la página web del CDE bajo el título progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Si están en PI	Si están en PI
Primer año del PI	2006-2007	2008-2009
Año en el PI	Año 5	Año 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el PI	---	10
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el PI	---	47.6

XI. Planificación y calendario instructivo

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el período de tres años más reciente.

La secundaria Dale tiene días de despido temprano cada jueves para la colaboración entre maestros. Los maestros se reúnen por departamento de 1:31-2:20pm para evaluar los exámenes trimestrales de referencia que los estudiantes toman para determinar las áreas de fortaleza y aquellas áreas que podrían tener que volver a enseñar de forma distinta, como personal para reuniones de personal y desarrollo profesional, o en grupos pequeños de su elección para trabajar en proyectos escolares. Ellos colaboran en las mejores prácticas para enseñar las normas con el mejor aprendizaje y retención. La secundaria Dale tiene tres días de desarrollo profesional durante cada año escolar. Dos días son antes del comienzo de la escuela y un día es durante el año escolar. Muchos de los maestros en la secundaria Dale asisten a conferencias para expandir sus herramientas docentes y mejorar su instrucción. La secundaria Dale utiliza su personal para compartir su experiencia en el desarrollo profesional. Contamos con un especialista de diseño de lecciones quien está trabajando con los maestros voluntarios para ayudar a refinar lecciones para poder motivar a más alumnos exitosamente. Él trabaja con los equipos de maestros de curso para desarrollar colaborativamente los planes de lecciones, los cuales luego se observan mientras se enseñan, y después se reúnen para evaluar, mejorar y editar. El grupo de liderazgo ayuda en planificar el desarrollo profesional para que las necesidades del personal se cumplan y el tiempo se utilice valiosamente.